

# El Grano de Arena

PERIÓDICO BISEMANAL CONSAGRADO AL CORAZÓN DE JESÚS  
CON APROBACIÓN DE LA AUTORIDAD ECLESIASTICA

Administración: Nueva, 25.

Precio de abono: 0'50 pesetas al mes.

El que no está conmigo  
está contra mí.

San Lucas cap. XI vers. del  
14 al 28

El que no recoje conmigo  
desparrama.

San Lucas cap. X.

## APOSTOLADO DE LA ORACION

JULIO

Intención general aprobada y bendecida por Su Santidad  
Dedicarse á las obras sociales.

### ORACION PARA ESTE MES

¡Oh Jesús mío! por medic del Corazón inmaculado de María Santísima, os ofrezco las oraciones, obras y trabajos del presente día, para reparar las ofensas que se os hacen, y por las demás intenciones de vuestro Sagrado Corazón.

Os las ofrezco, en especial, para que los cristianos estudien y promuevan las obras sociales.

### RESOLUCIÓN APOSTÓLICA

Socorrer á nuestros hermanos en sus necesidades para atraerlos á Dios.

Recomendaciones especiales para este centro local de Mahón:

- 1.º Las obras católicas sociales establecidas en esta Diócesis.
- 2.º Las conferencias de San Vicente de Paúl.
- 3.º Las escuelas dominicales y nocturnas.

Doce conversiones.—Diez enfermos.—Dos gracias espirituales y una temporal.—Tres vocaciones.—Tres obras de celo y una muy especialmente recomendada.—Ocho gracias especiales.—Salud para un celador.—Diez intenciones particulares.—Espíritu de piedad para dos personas.—Tres asuntos importantes.—Consejo y protección en varios.—Espíritu de fervor y celo para una celadora.—Acción de gracias por diez favores alcanzados.

Santos Patronos del Apostolado en el mes de Julio y días en que los celadores pueden ganar indulgencia plenaria:

- Día 22.—Sta. Maria Magdalena.  
Día 31.—S. Ignacio de Loyola.

Se recomienda á los miembros del Apostolado la aplicación de sufragios por su consocia D.ª Ana Florit últimamente fallecida.

A. M. D. G.

## El Mediterráneo

El telégrafo ha transmitido impresiones de los discursos pronunciados en el banquete de la Unión Colonial, celebrado en París, en el sentido de que Francia está decidida á ejercer la supremacía en el Mediterráneo.

No sabemos cuál es el pensamiento de nuestro Gobierno en esta importante y trascendental cuestión; pero sea el que fuere, hay que tener presente que España es la nación que tiene mayor litoral y mayores intereses en el Mediterráneo.

El Sr. Etienne, que ha lanzado esa manifestación en el mencionado banquete, no es un desconocido; es el primer vice-presidente de la Cámara francesa, un político de altura que conoce perfectamente el pensamiento del Gobierno y del pueblo francés en cuestión tan ardua.

Ese pensamiento es el de covertir ese mar tan comercial y rico en un lago francés. La nación vecina es la que menos títulos tiene para ejercer ese dominio; pero, en cambio, es la que dispone de mayores elementos y fuerza para ejercer de grado ó por imposición esa supremacía.

En efecto; Francia tiene escuadras, tiene dos puertos, Tolón y Bizerta, que le permiten poner la ley, no sólo á España é Italia, sino también á Inglaterra, en lo que se ha dado en llamar la política del Mediterráneo, y convencida de su poder se dispone á proclamar su supremacía.

Para disimular sus impacencias, dice que esa dominación se empleará exclusivamente con fines pacíficos, pero, ¿quién lo garantiza? España, que tiene dilatado litoral y posesiones extratéticas de primer orden con Mahón, Cartagena y Chafarinas, carece de poder naval y sería la única nación que podría garantizar á Europa el que se ejerciese la supremacía del Mediterráneo con fines pacíficos.

Pero España, que no tiene elementos ni siquiera para defender lo suyo, ¿como podrá defender los intereses ajenos? Consideramos, por consiguiente, que esta cuestión del Mediterráneo es la primera que por decoro nacional deben estudiar el Gobierno, los partidos y la opinión en España.

Francia, aún cuando es fuerte, necesita el apoyo de las otras naciones mediterráneas para afirmar esa supremacía que quiere ejercer en dicho mar. Si no lo encuentra en España, lo hallará en Italia, y nosotros, como pueblo previsor y débil, estamos en el caso de pensar, antes hoy que mañana, si debemos rechazar ó aceptar esas insinuaciones.

El problema es grave y de él penden nuestra independencia marítima y nuestros cuantiosos intereses morales y materiales en Africa y sobre todo en Marruecos.

El primer deber del Gobierno español es no olvidarlo.

## BOGOTES

El emperador de Alemania regaló á Su Santidad una gran fotografía de la nueva portada de la nueva Catedral de Metz. Esta portada reemplaza á la de Bondel, construida bajo el reinado de Luis XV, según el gusto de la época, lo cual constituía un anacronismo fenomenal. Esta portada se ha reemplazado por otra gótica, cuya construcción ha durado cinco años.

En la parte de delante de la portada, alrededor de Dios Padre se encuentran cinco grandes estatuas, que son los profetas Isaias, Jeremías, Ezequiel, Daniel y... el emperador Guillermo con traje de profeta, un rollo de papiro en la mano y los bigotes rizados.

El parecido es asombroso. Es tal vez la mejor escultura del emperador que existe actualmente en el mundo.

De manera que por obra y gracia del escultor francés M. Dejardín tenemos convertido en profeta al emperador de Alemania Guillermo II.

Benjamin Franklin, que vivió ochenta y cuatro años (de 1706 á 1790), empleó gran parte de ese tiempo en hacer bien á la humanidad.

Pudo morir tranquilo, feliz y satisfecho de haber cumplido una noble misión sobre la tierra, pensando que su vida no había sido inútil, como tantas otras, ó perjudicial, como muchas.

Predicó con el ejemplo; á los setenta años escribía esta máxima:

«No perdáis el tiempo; ocupaos siempre en

algo útil y absteneos de toda acción que no sea necesaria.»

Hay sabios que parecen avaros de su sabiduría, y la guardan como un tesoro pero no era de estos Franklin; por el contrario, consideraba como el más preciado galardón de sus estudios y trabajos que todo el mundo los conociera y disfrutara de los beneficios que pudiesen reportar.



## RECORTES

Leemos en «La Croix»

«De Vannes nos comunican el siguiente hecho:

«Uno de los valientes obreros que leen públicamente «Lo Croix» á quienes se la sirve gratuitamente la Asociación de propaganda de las señoras católicas—tenía por vecino á un hombre sin Religión. Este, habiendo visto el periódico en manos del otro, manifestó vivos deseos de tenerlo.

»El católico hizo algo rogar al principio, para que no pareciera que era él quien le hostigaba á tomarlo. Ahora, el hombre descreído lee todos los días «La Croix» antes que el destinatario. Por el periódico supo hace algún tiempo que se daban Ejercicios para los hombres; fué á oír al predicador, y finalmente acabó por convertirse.»

Este es un nuevo ejemplo que debe animarnos á propagar más y más la buena prensa, especialmente entre la clase obrera, tan necesitada de sanas lecturas.



## Oro de Ley

### La murmuración

En el sermón de la Confesión habla San Vicente Ferrer de esas mujeres chismosas y deslenguadas que al arrodillarse ante el confesor dicen:

—Pregúnteme, Padre, que tengo muy poca memoria y no me acuerdo de ningún pecado.

Para convencerse de que aquella mujer tiene memoria y retiene en ella más de lo que debe, preguntadle por los pecados de sus convecinas y veréis lo que sale de aquella boca.

Hablando de esas mujeres, dice que son tan malas y cometen tantos y tales excesos, que así como Dios cuando creó al primer hombre dijo:—No es bueno que el hombre esté solo, criémosle una mujer que le ayude,—hoy diría:—Bueno es que el hombre esté solo: no le criemos mujer que lo destruya.

### Los jóvenes y la Eucaristía

Recomendad á todos nuestros alumnos la devoción á la Virgen Santísima y la Comunión frecuente...

Ya pueden discutir indefinidamente sobre los sistemas de educación; por lo que á mí hace,



cualquiera que sea el sistema, no encuentro fundamento sólido para él fuera de la frecuencia de la Confesión y Comunión; y no temo excederme con asegurar que suprimir de la educación estos Santos Sacramentos es desterrar de ella la moralidad.—D. Bosco.



## AL MENUDEO

### ROMA

Respecto á la salud del Sumo Pontífice, han vuelto á circular por la prensa liberal noticias sensacionales flechados á asustar á los católicos.

No parece sino que los rotativos liberales y sus corresponsales más ó menos auténticos, tengan deseo ó lleven algún interés en que Nuestro Santísimo Padre León XIII deje esta vida, á juzgar por la insistencia con que uno y otro día nos le presentan á las puertas de la eternidad.

No queremos negar que por su edad avanzada y dado su gran trabajo esté próximo á ese caso, pero de ahí á la monserga cotidiana de los rotativos hay... una exageración.

La salud del Papa es satisfactoria, gracias á Dios.

Ha merecido el honor de ser recibido en audiencia particular por el Padre Santo el Conde Grosoli, Presidente de la Obra nacional de los Congresos y Comités católicos italianos. El Papa quiso saber de labios del Conde Grosoli la historia de los progresos realizados por la Obra de los Congresos, y muy particularmente conocer detalles de la reunión últimamente celebrada por el Comité general, así como de los acuerdos adoptados en la misma. Tales acuerdos merecieron la aprobación del Soberano Pontífice, el cual, atrayendo hacia su persona al Conde Grosoli, pronunció las siguientes palabras:

—Bien hecho está cuanto habéis hecho, y en tal actitud debéis continuar.

La víspera de Pentecostés fué elegido en Capitulo general en el Colegio internacional de San Antonio de Roma, el nuevo Superior que ha de regir la dilatada familia Franciscana.

Por mayoría de votos se eligió al Rmo. P. Fr. Dionisio Schuler, hijo, como el inolvidable P. Luis Lauer, su predecesor, de la provincia de Santa Isabel de Turingia, en Alemania.

Grandes son las esperanzas que los Hijos de San Francisco han concebido en bien de su Orden con esta nueva elección. Hombre práctico el Rmo. Schuler en el manejo de negocios arduos, ha sabido captarse las simpatías de todos.

Su Santidad León XIII celebró Consistorio secreto en la mañana del lunes último, en que fueron elevados á la dignidad Cardenalicia los Prelados que se había anunciado, entre los cuales, como saben nuestros lectores, figura el Rmo. Arzobispo de Valencia.

Su Santidad nombró al Cardenal Sanminiatielli Camarlengo del Sacro Colegio; al Cardenal Aceliardi, Vicecanciller, y á Monseñor Ceppetelli, Patriarca de Constantinopla. También nombró el Papa varios Prelados para Diócesis de distintas naciones.

En el Consistorio leyó Su Santidad una importante alocución, en la que recuerda las manifestaciones de amor y adhesión á la Cátedra de San Pedro, recibidas de todo el mundo cristiano, y hace notar la violenta persecución que se ha promovido en estos últimos tiempos contra el catolicismo. Su Santidad señala la influencia que estas doctrinas perversas dejan sentir en las costumbres, en las leyes, en las instituciones públicas, en las bellas artes y la literatura.

El Papa recomienda que se busque amparo y refugio en la Bondad divina, habiendo anunciado que en breve publicará una Encíclica sobre este asunto.

El Consistorio público tuvo lugar el jueves día 25.

### MADRID

Se dice que el proyecto de ley referente á los alcoholes que presentará el ministro es muy semejante al que ya ultimó el Sr. Fernández Villaverde.

Los impuestos nuevos son de un 36 sobre el alcohol industrial, de un 25 sobre el vinico y de un 10 sobre el alcohol inferior.

Este impuesto se calcula producirá unos veinte millones de pesetas, por lo menos.

El Sr. Sánchez Toca ha manifestado que el proyecto para la creación de la escuadra, es complementario de la ley de presupuestos y que lo presentará á las Cortes cuando quede ultimado, previo acuerdo con el Sr. Maura y con la Liga Marítima.

### EXTRANJERO

El sábado penúltimo salió de Stockolmo para Narvick el primer tren expreso de Laponia.

Narvick es la estación de ferrocarril más cercana al Polo Norte.

Los nuevos expresos recorren en cuarenta y ocho horas una distancia total de 1 580 kilómetros.

En la frontera italo-suiza cuestionaron hace poco dos militares, italiano el uno y el otro, quedando concertado un duelo á espada.

Deséando para verificar el lance un terreno neutral, eligieron el lago Mayor.

En dos botes acudieron allí los adversarios, sin más compañía que la de los correspondientes padrinos.

Pusieronse aquéllos en guardia y lanzaron éstos un bote sobre el otro con toda la energía de sus brazos.

En 17 encuentros resultaron ilesos los combatientes; al 18 fué uno de ellos herido en el brazo... y el honor quedó lavado, ¡Oh! ¡Ah!

El Mensajero del Imperio, de San Petersburgo, en el documento que consagra al reconocimiento del nuevo rey de Servia, dice textualmente:

Todo el ejército servio no puede naturalmente ser responsable de un crimen que ha indignado á la conciencia pública; pero sería peligroso para la tranquilidad interior de Servia, que un golpe de Estado realizado violentamente por militares, no fuese seguido del necesario castigo.

Si éste no se impusiera, semejante omisión ejercería seguramente enojosa influencia en las relaciones de todos los Estados con la Servia y crearía graves dificultades al naciente gobierno de Pedro I.

El cónsul de España en Odessa ha comunicado particularmente que los exportadores españoles no deben desperdiciar el campo de operaciones que les brinda la región meridional de Rusia, donde están en condiciones de cumplir con ventaja sobre sus similares extranjeros muchos de nuestros productos.

### MALLORCA

Adelantan rápidamente los trabajos para la completa instalación del alumbrado eléctrico en la ciudad de Inca quedando colocadas ya palomillas por las fachadas de la mayor parte de edificios.

Los señores D. Juan Alcover, D. Magin Verdaguier, D. Juan Palou y Coll, D. Ramón Picó y Campamar y D. Gabriel Maura han sido designados para formar el jurado en el Certamen Literario que ha de efectuarse en Palma con motivo de las Fiestas y Fiestas.

### COMENTARIOS

Leemos en un periódico datos del censo de la población de España publicados por el Instituto geográfico y estadístico.

Hay en ese censo noticias de la instrucción elemental de la población, y el diario á que nos referimos hace constar que los analfabetos disminuyen gradualmente, pues desde 1860, primer año en que se recogieron en España datos relativos al grado de instrucción elemental de sus habitantes, la relación á 100 con éstos de los que saben leer y escribir se determina por las cifras siguientes:

1860	19'97
1877	24'48
1887	28'49
1900	33'45

Estos datos dan lugar á diversas consideraciones.

No era ciertamente envidiable el estado de España en 1860 ni en lo moral ni en lo material, pero si lo comparamos con el presente, habremos de reconocer que ni en lo uno ni en lo otro hemos adelantado, antes por el contrario hemos visiblemente retrocedido.

En 1860 aún sabíamos vencer en Africa; en 1900, fecha á que el censo hace relación no habíamos sabido defender las colonias. Entonces nos miraban con simpatía, ya que no con temor, la mayor parte de las naciones; hoy solo inspiramos lástima en el extranjero. Ayer, en 1860, aún la fe vivía en el corazón del pueblo: ahora la paz de las conciencias está profundamente perturbada y la indiferencia se ha apoderado de gran parte de las inteligencias.

Y sin embargo, en 1860 eran en menor número los españoles que sabían leer y escribir que los que hoy alcanzan la instrucción elemental; y si retrocedemos á tiempos más remotos, á aquellos en que el nombre español era temido en todo el mundo, en que el sol no se ponía nunca en los dominios de España, y nuestra patria marchaba á la cabeza de la civilización, no podrá negarse que la carencia de aquella intrucción era todavía más general que en la segunda mitad de siglo XIX.

¿Qué quiere decir esto? ¿Podrá inferirse de ello que la civilización de un pueblo depende de su ignorancia y de su incultura? Libreme Dios de deducir tal consecuencia, absolutamente falsa. Esto quiere decir que es también de todo punto falso, que el bienestar de las naciones se funde únicamente en su instrucción como por muchos se sostiene.

No, la instrucción no es su fin; es sencillamente un medio. Los hombres no han venido al mundo para aprender á leer y escribir, sino para fines más altos. Buenas son la instrucción y la ciencia, rectamente encaminadas á nuestro fin último; pero malditas sean ellas cuando sólo sirven para extraviar las inteligencias y pervertir los corazones.

La paz moral de un pueblo, base de su civilización, no depende solo del número de sus escuelas, sino de que sean buenas. No es cuestión de número precisamente, sino de calidad; porque son preferibles pocas escuelas en que se enseñe la verdad, á muchas en que se enseñe el error.

Todo esto, que es de buen sentido, indica claramente que el factor de la instrucción elemental no es, como ciertos hombres dan á entender, el único criterio para juzgar de la moralidad de un pueblo, moralidad que es, en último término, el firme cimiento de la verdadera civilización.



### ADORACION NOCTURNA

#### Sección de Ferrerías

Sábado 4 Julio.—Turno San Bartolomé.

Vigilia ordinaria empezando á las diez.

Por una adoradora honoraria ferrerriense y en acción de gracias por el restablecimiento de su salud.

## Menorca

Las festividades de San Pedro y San Juan se han celebrado en esta ciudad, sin cosa digna de particular mención.

Tanto en Santa Maria como en la parroquia del Carmen asistieron regular concurso de fieles á las Misas mayores, que con solemnidad se cantaron.



En la Ermita de dicho Santo, se cantaron Completas en la Vigilia, el día de San Pedro se celebró Misa á las siete; viéndose ambos actos muy concurridos.

Numeroso público acudió al paseo de la Alameda, con motivo de tocar la Banda Municipal y practicar en el puerto cucaña de botolón.

Las tranquilas aguas de nuestro grandioso puerto se veían cruzadas por muchas embarcaciones, tanto de particulares como oficiales, entre estas la del yate francés «Marousia», que conducía á Su Alteza Real el Príncipe Luis Felipe Robers, Duque de Orleans, y á su egregia familia.

El viernes á las seis de la tarde saldrá para Génova el vapor «Menorquin» para emprender la expedición de que dimos cuenta, después que haya limpiado sus fondos en uno de los diques de aquel puerto italiano.

Ayer llegó el vapor español «Mayo» de la Aznar de Bilbao procedente de Cardiff conduciendo un cargamento de 3.000 toneladas carbón para la Escuadra de instrucción. Amarró frente al Arsenal y esta mañana no habían aún empezado la descarga por ciertas exigencias, según se decía, de los trabajadores, fruto de esta propaganda huelguística que intenta avasallar todo.

Estos días se estrenará un carruaje para la conducción de la correspondencia desde el muelle á la Administración de Correos y viceversa, medida que se hacía desear y que mucho se apreciará.

A las cuatro de esta madrugada ha llegado procedente de Palma el vapor correo «Isla de Menorca» conduciendo la balija, 24 pasajeros y 18 toneladas de carga general. Ha salido dicho buque esta tarde para Barcelona.

Estos días se procede el pintado de nuestro Dique, que dícese se probará nuevamente durante el mes de Agosto próximo.

La Comisión provincial de Palma en sesión extraordinaria de 24 ha acordado dirigir un mensaje al Gobierno solicitando que no se suprima la Capitania General de las Baleares. Todo para Palma incluso el cable y la Bateria de Montaña.

El Delegado del gobierno de las Palmas ha enviado al ministro el siguiente telegrama oficial.

En reunión popular, con asistencia representaciones sociales y comercio, se designó comisión que me ruega manifieste á V. E. adhesión unánime proyectos militares creando comandancias generales independientes Tenerife, Gran Canaria necesarias para mayor garantía integridad territorio y enviar á V. E. entusiasta felicitación suplicando haga por convertir las ley.

Se nos ocurre preguntar ¿Mahón ha hecho otro tanto?

A las 7 de esta tarde se ha dado principio en la ayuda parroquia de la Concepción al Jubileo de Cuarenta Horas, que continuarán durante el presente mes, estando el Señor de manifiesto desde las 7 de la tarde hasta las 8 y media.

En sufragio de la niña Josefina Sintes Curt, en la iglesia de la Concepción se celebrará una Misa á las 8 y media del sábado próximo, á la que concurrirán las señoras Profesoras y alumnas de la Escuela de Obreras de San José, por cuyo encargo se celebrará dicha Misa, en sufragio de la que fué educanda en dicho Centro de Enseñanza.

A las nueve y media de la mañana del día veintisiete de Junio último falleció en Ciudadela, después de prolongada y penosísima enfermedad, y confortado con la oportuna recepción de los Santos Sacramentos y la Bendición apostólica, D. Antonio Marqués Triay, padre de nuestro querido y respetable amigo el Rdo. D. Antonio Marqués, Vicario de la parroquia iglesia de Ntra. Sra. del Carmen y Director de la Academia de San Estanislao de Kostka, establecida en esta ciudad.

Al tomar una parte muy activa en el legítimo dolor que hoy embarga al Rdo. Sr. Marqués y su cristiana familia, invitamos á nuestros lectores á que unan sus oraciones á las nuestras por el eterno descanso del finado.

Obra del Pan de San Antonio

establecida en la iglesia parroquia de San Francisco de Asís

Mes de Junio de 1903

CARGO	Pesetas.
Sobrante que resultó en la cuenta del mes anterior.	22'57
Cantidad hallada en el cepillo el día 26 del mismo mes . . . . .	127'03
<b>TOTAL . . . . .</b>	<b>149'60</b>

DATA

Pan distribuido á los pobres durante este mes, á 0'38 cénts. de peseta kilogramo:	
Martes 2 — 70 kg. 400 gr. . . . .	26'75
> 9.— 64 » 600 » . . . . .	21'89
> 16 — 61 » 800 » . . . . .	30'71
> 23.— 80 » 000 » . . . . .	21'28
> 30.— 96 » 800 » . . . . .	36'79
<b>TOTAL . . . . .</b>	<b>137'42</b>

RESÚMEN

Importa el Cargo . . . . .	149'60
Id. la Data . . . . .	137'42
<b>Sobrante para Julio 1903. . . . .</b>	<b>12'18</b>

Mahón 30 de Junio de 1903.—La Vicetesorera, Juana Orfila.—V.º B.º—El Director, Ambrosio Carabó, Pbro.

Desde el 26 de Mayo hasta hoy se han recogido en el cepillo del Pan de los pobres 138 pesetas 50 céntimos, con una papeleta en que se dan gracias á San Antonio por un favor alcanzado.

En el cepillo de las peticiones se han encontrado siete papeletas en las que se suplica: salud para una familia; una colocación ventajosa; docilidad para una persona á quien ha de darse un buen consejo; socorro á otra que se ve difamada por lenguas maldicientes; el restablecimiento de dos enfermos, y otras dos gracias particulares que no se expresan.

mente, puede calcularse estaría formada por unos ochenta hogares pertenecientes en lo religioso á la parroquia de San Bartolomé de Ferrerías, y en lo civil á la *Universidad de Mercadal y Castillo de Santa Agueda*.

Cristóbal Barber, *mestre de parels* (paredes en seco), habitante en *Corna-bóu*, construyó de piedra basta y arcilla una ermita, que techó con cañas y teja vana, emplazándola en lo alto de la meseta, centro de los nombrados caseríos. ¿Porqué no la construyó en *Corna-bóu* ó en su inmediato *Mestay*, que á más de ser la patria del *maestro*, reunirían unas quince viviendas?... Sin duda porque para el emplazamiento del oratorio el propietario de Binicudrellet cedería el terreno.

Debió de correr con el gasto de la obra el *maestro*, cuando dió nombre á la capilla, nombre que después debía ser el del naciente pueblecito.

En 1769 se expidió el decreto de poder celebrar el Santo Sacrificio de la Misa en la capilla de *San Cristóbal*. En 1775 fué elevada á Vicaría, aneja á la parroquia de San Bartolomé de Ferrerías; á Rectoría de entrada en 1810, y de ascenso en 1877, cuando tomó posesión el actual Rector, Rdo. D. José Mora y Enrich. Y como se llamaba *Miljorn* la porción del distrito parroquia de Ferrerías que se estendía entre la sierra de montañas y la costa del Sur, al dividirse esta región, la parte que formó la parroquia de San Cristóbal se bautizó de *Miljorn gran*, y de *Miljorn petit*, ó *Miljornet*, la que quedó á la parroquia de Ferrerías.

nombres ó apodos que aún se conservan, y que no llevan trazas de caer en desuso.

La campaña de San Cristóbal, á excepción de las fincas *Granada, Son Vidal y Ne Foradada*, en que es montañosa y formada por terrenos primarios y secundarios, es, en el resto, en su casi totalidad, una meseta caliza ligeramente ondulada é inclinada al mar, formada por el terreno terciario mioceno, sumamente pedregoso. La capa de tierra laborable—no siendo en alguna hondonada,—es delgada, descansando sobre la roca blanco amarillenta; de caliza viva, que se presta á la fabricación de la cal, unas veces, y otras de caliza menos compacta, que, entre otras, tiene sobre la precedente la ventaja de prestar alguna humedad á la tierra laborable.

Las principales producciones agrícolas son la ganadería, el trigo, las legumbres y las patatas. La producción forestal está agonizando, á consecuencia de las talas considerables é inconsideradas de que ha sido víctima el arbolado espontáneo; *progreso* que va haciéndose extensivo á toda la Isla.

A pesar de ser tan pobre, agrónomicamente considerada, la campaña *miljornera*, y de ser élla únicamente el elemento de vida de sus habitantes, la villa creció á prisa, muy á prisa, ya que al finalizar el siglo décimo octavo tenía casi tanto vecindario como hoy. Ello obedeció, en parte, á que el emplazamiento de la población en sitio seco, ventilado y sano, contrastaba con el de sus vecinos; Mercadal, hoy tan floreciente y limpia, y Ferrerías, tan sana ahora como



# Mesa Revuelta

**Huevos á la torre.**—Se pone á fuego lento una cazuela con agua, y se colocan en su fondo tantas jicaras de metal como huevos se quieran hacer. Dentro de cada jicara se pone un poco de manteca y un huevo crudo. Se dejan cocer un rato, hasta que la clara resulte dura y la yema blanda. Se adornan con perejil y se sirven con salsa de tomate, procurando no estropearlos al sacarlos de las jicaras.

## CHASCARRILLOS

Un borrachón abandona de pronto la bebida.

—¿Quién te ha curado de este maldito vicio?—le pregunta un amigo.

—Mi suegra.

—¿Cómo es eso?

Figúrate que cuando estaba borracho veía dos suegras en vez de una.

Gedeón habla con su hijo, que ha caído soldado y le dice:

—¡Me apena el pensar que pronto renegarán de mi nombre!

—¿Por qué dices eso, papá?

—¡Ya ves lo que pasó con Bonaparte! ¡No tardó en llamarse Napoleón!

La hija de uno de esos devotos en mal hora del Dios Baco, se puso á leer en voz alta la Historia Sagrada; y al llegar al diluvio, su padre la interrumpió y dice:

—¿Agua durante cuarenta días? Pasemos, hija, pasemos á las bodas de Caná.

Gedeón está enfermo; su mujer, más nerviosa que de costumbre, llora y se desespera.

—Ya sabes—le dice el marido—que la humanidad me hace mucho daño. Lo ha dicho el médico, y sin embargo, te pasas llorando el día.

# Anuncios



FARMACIA DEL

## DR. CASASA

TALLERS, N.º 29

(Cerca la Rambla de Canaletas)

Consulta de 11 á 1 ó por escrito

### Píldoras orientales

Ninguna familia debe permanecer sin estas benéficas "Píldoras", cuyo uso está tan generalizado, por la facilidad con que limpia el cuerpo de los malos humores, sin causar el menor dolor ni la más pequeña irritación. Téngase siempre á mano una dosis de estas píldoras sin rival y se destruye al momento en su origen todo germen de enfermedad. Constituyen el único purgante que se puede tomar á todas horas; puede graduarse como se quiera, y que jamás puede perjudicar. Son, en fin, cuando nunca se está sin ellas, garantía absoluta de la más perfecta salud.

Compuestas exclusivamente de vegetales son inofensivas, y tomadas de la manera que indica el opúsculo que las acompaña constituyen el más eficaz remedio para todas las enfermedades nerviosas y sanguíneas en especial las del corazón, de estómago, histéricas, gota, herpes, dolores, catarro, reuma, palpitaciones, irregularidades en las funciones de la mujer y otras muchas enfermedades crónicas que constituyen una mala salud.

Dirigirse al Doctor Casasa en su Gran Farmacia calle de Tallers n.º 29, Barcelona.

Depositorios: todos los principales farmacéuticos de España y América.

### Cuantos padezcan de la boca

Dolor de muelas, caries, flojedad de sangre ó descarnada de las encías, fluxiones, sarro, escorbuto, tumores, úlceras de la boca, dientes móviles sensaciones producidas por el calor ó el frío, mal aliento, etc., deben usar el "Elixir déntífico Saint-Servaint del Doctor Casasa."

Unico que pone y conserva la boca limpia, hermosa, sana, y fuerte hasta á los que más perdida la tienen.

Dirigirse al Doctor Casasa en su Gran Farmacia calle de Tallers n.º 29, Barcelona.

Depositorios: todos los principales farmacéuticos de España y América.

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1869

Novedad en marcos Fashionable

Al que tome 6 retratos album, se le regala un marco.

AMPLIACIONES Y REPRODUCCIONES

FEMENIAS

Miranda, 4

Miranda, 4

FOTOGRAFO

Despacho: días laborables, de 9 mañana á 6 tarde; festivos de 9 mañana á 1 tarde.

(Muestrario en la Plaza del Carmen, esquina á la calle del Norte.)

SE RETRATA TODOS LOS DÍAS

Novedades: retratos en colores, sobre platos, paletas, panderetas y *photopainture*.

Retratos permanentes: *Mates* (sin brillo).

Gran surtido en tarjetas postales

B. Fábregues, imp. Nueva, 25.—Mahón.  
Talleres, San José, 69

la que lo es más, eran entonces sucias charcas, semillero de calenturas.

La pobreza del suelo, que en su mayor parte no permite enmienda, porque falta *la tierra*, condena á San Cristóbal, villa esencialmente labradora, á ser en lo porvenir lo que es hoy: villa insignificante siempre, y siempre pobre; *Miljorn-Gran* nunca dejará de ser una aldea pequeña. Su porvenir consiste... en no tener porvenir.

Uno la conozco: que los propietarios de estos predios viviesen en ellos ó en la villa...

La campaña se halla dividida en 32 fincas con sus respectivas casas prediales, pertenecientes al municipio de Mercadal, y ocho predios, con seis estancias, que corresponden al municipio de Alayor, (predios y estancias que en 1877 fueron agregados á S. Cristóbal,) formando un trapecio de unos 30 kilómetros cuadrados de extensión.

Constituyen la villa actual 260 casas habitadas, dispuestas en doce calles, y dos plazoletas.

Las casas y las calles ostentan ese aseo peculiar de Menorca, esa limpieza minuciosa, que huele á cal recién apagada.

La población parroquial es de 1230 almas.

Según la estadística el último decenio, la natalidad anual está representada (término medio) por 38, (3 por 100), y la mortalidad por 24 (2 por ciento.)

El excedente vital que resulta se *evapora*, de cuando en cuando, por la emigración, principalmente á Mahón y Argelia. En esta colonia francesa existe

La villa de San Cristóbal (vulgo *Miljorn-Gran*, ó simplemente *Miljorn*<sup>(1)</sup>) se halla situada en la parte central y meridional de Menorca, (Baleares) equidistante de Mahón, capital del partido, y de Ciudadela, capital diocesana, con las cuales se comunica por sendas carreteras que, respectivamente, enlazan con la general; en Mercadal, la que tira hacia Mahón, y en Ferrerías la que conduce á Ciudadela; distando esta ciudad veinte y tres kilómetros, y veinte y siete aquella de San Cristóbal. Mercadal está á 6 y medio kilómetros hacia nordeste, y á 6 y medio kilómetros hacia nordoeste, Ferrerías. Además dista nuestra villa 15 kilómetros de Fornells, situado en la costa N., y unos cuatro kilómetros de la costa S. que por esta parte limita el distrito.

La parroquia de San Cristóbal comprende la villa de su nombre y una porción de campiña: la mayor parte de ésta y la villa pertenecen al término municipal de Mercadal; el resto de la campiña, que comprende ocho predios y algunas estancias, pertenece al municipio de Alayor.

*Miljorn-Gran*, como todo lo humilde, carece de historia. Antes de 1765 no existía esta villa; pero dando la vuelta á la meseta en que está emplazada, acampaban, desde tiempo inmemorial, los caseríos denominados *Corna-bóu*, *El Mestall* ó *Mestay*, *Li Arravaleta*, *El Canal* y *la Figuerena*, que en casucas, chozas y cuevas albergaban una población que, aproximada:

(1) Mediodía.